

Октябрь 2023 года

## Важная информация о медицинском страховании

Уважаемый участник программы Medi-Cal!

У нас отличные новости! Вам, возможно, вскоре будут предоставлены дополнительные услуги Medi-Cal. Начиная с **1 января 2024** года, людям в возрасте от 26 до 49 лет, которые имеют право на Medi-Cal, будет предоставляться full Medi-Cal. **Full Medi-Cal** отличается от **restricted** Medi-Cal, который у вас есть сейчас. Restricted Medi-Cal покрывает только экстренную медицинскую помощь. Не покрываются, к примеру, лекарства и первичная медицинская помощь.

О чем следует помнить в ближайшие месяцы:

- Ваш иммиграционный статус не будет приниматься во внимание в процессе определения вашего соответствия требованиям.
- **В декабре 2023 года вам по почте придет письмо, где будет указано, получите ли вы full Medi-Cal и когда это будет.**
- **Full Medi-Cal — это дополнительная медицинская помощь!**
- Medi-Cal предоставляет бесплатное или недорогое медицинское обслуживание для жителей штата California.

Full Medi-Cal покрывает эти услуги и многое другое:

- Медицинские услуги
- Лекарства по рецепту лечащего врача
- Специализированная медицинская помощь
- Услуги психолога и психиатра
- Планирование семьи, уход по беременности и родам
- Неотложная медицинская помощь
- Анализы и тесты по направлению лечащего врача
- Медицинские принадлежности
- Лечение алкоголизма и наркомании
- Стоматологические услуги
- Транспорт для визитов к врачу, стоматологу и в аптеку, чтобы получить лекарства по рецепту
- Уход и поддержка на дому, чтобы помочь избежать перевода в дом престарелых



- Проверка зрения и очки
- Слуховые аппараты
- Лечение ног

Если в настоящее время у вас Medi-Cal в связи с беременностью, то вы получаете все необходимые по медицинским показаниям услуги, которые покрывает Medi-Cal.

**Подробнее о Medi-Cal можно узнать в FAQ (Часто задаваемых вопросах), приложенных к этому письму.**

**Ниже вы прочтаете важную информацию о том, как действовать дальше:**

**Вам не надо заполнять новое заявление на Medi-Cal.**

Вы уже получаете restricted Medi-Cal, поэтому вам не нужно заполнять новое заявление на full Medi-Cal. **Если вы имеете право на full или SOC Medi-Cal, вас зарегистрируют автоматически.**

Если вам придет по почте пакет документов для продления, заполните их и отошлите. Вы можете обратиться за помощью в администрацию вашего округа.

**Как будут предоставляться медицинские услуги.**

Большинство пациентов с full Medi-Cal получают медицинское обслуживание по плану Medi-Cal Managed Care Plan. Medi-Cal Managed Care Plan — это план медицинского страхования, который сотрудничает с врачами, больницами и другими поставщиками услуг здравоохранения вашей зоны обслуживания для предоставления необходимого вам лечения, покрываемого Medi-Cal.

Когда вы регистрируетесь в Medi-Cal Managed Care Plan, вы по-прежнему сможете получать некоторые услуги по плану Fee-For-Service (regular) Medi-Cal вместо Medi-Cal Managed Care Plan. В большинстве округов это включает определенные услуги на дому или по месту жительства, большинство аптечных услуг Medi-Cal, лечение алкогольной и наркотической зависимости, а также стоматологические услуги.

Ваш выбор Medi-Cal Managed Care Plan зависит от того, в каком округе вы живете. В некоторых округах один план. В других округах есть на выбор несколько планов. Вам будут высланы по почте письмо и пакет документов *My Medi-Cal Choice* с описанием доступных для вас планов.

**Как получать медицинское обслуживание, если ваш Medi-Cal предполагает доплату Share of Cost (SOC).**

Если ваш план предусматривает доплату SOC, вы можете получать медицинское обслуживание по плану Fee-For-Service (regular) Medi-Cal или по плану Medi-Cal Managed Care Plan. Вам необязательно выбирать Medi-Cal Managed Care Plan. По плану Fee-For-Service (regular) Medi-Cal вы можете лечиться у любого врача, который принимает Fee-For-Service (regular) Medi-Cal.

## **Не потеряйте вашу карточку Medi-Cal Benefits Identification Card (BIC).**

Пластиковую карточку BIC можно узнать по оранжевым макам или сине-белому оформлению. Карточка вам понадобится, когда вы получите full или SOC Medi-Cal. Если вам нужна новая карточка BIC, позвоните в администрацию вашего округа.

При любом посещении врача, стоматолога или другого поставщика медицинских услуг обязательно показывайте свою карточку BIC. Когда вы регистрируетесь в Medi-Cal Managed Care Plan, вы получите карточку от нового плана. При посещении врача, стоматолога, аптеки или другого поставщика медицинских услуг необходимо показать обе карточки.

## **Ресурсы для вас и вашей семьи, помогающие ориентироваться в услугах Medi-Cal:**

### **Помощь предоставляется на разных языках.**

Если вам нужна помощь на иностранном языке (а не на английском), ознакомьтесь со списком телефонных номеров бесплатных служб языковой помощи, который прилагается к этому письму. Обратитесь в службу языковой помощи, чтобы переводчик помог вам прочитать это письмо.

### **Информация доступна в различных форматах.**

Вы можете попросить предоставить всю письменную информацию о ваших льготах Medi-Cal в другом формате. Это может быть шрифт Брайля, крупный шрифт, аудио- или информационный компакт-диск или какой-либо другой формат, который поможет вам понимать и читать письма или заполнять ваш пакет документов. Об этом можно попросить:

- На сайте [afs.dhcs.ca.gov](https://afs.dhcs.ca.gov). Следуйте инструкциям, чтобы выбрать другой формат.
- По телефону **1-833-284-0040** (California Relay 711). Звонок бесплатный.
- Связавшись с администрацией вашего округа. Сведения о вашем окружном офисе можно найти на сайте [dhcs.ca.gov/COL](https://dhcs.ca.gov/COL).

**Для получения личной помощи** вы можете обратиться к Health Enrollment Navigator в вашем сообществе. Посетите сайт [GetMedi-CalCoverage.dhcs.ca.gov](https://GetMedi-CalCoverage.dhcs.ca.gov) и выберите "Find Local Help" (Найти помощь по месту жительства).

**Чтобы узнать подробнее о планах Medi-Cal Managed Care Plans**, звоните в Health Care Options по бесплатному телефону 1-800-430-4263 (номер для пользователей TDD/TTY — 1-800-430-7077). Или посетите сайт Health Care Options по адресу [healthcareoptions.dhcs.ca.gov](https://healthcareoptions.dhcs.ca.gov).

**Больше узнать об Adult Full Medi-Cal Expansion** можно на сайте DHCS по адресу [bit.ly/AdultExpansion](https://bit.ly/AdultExpansion).

**Задать вопрос об иммиграции и программе Medi-Cal:**

Информацию и ресурсы в отношении иммиграции можно найти на сайте California's Immigrant Guide [immigrantguide.ca.gov](http://immigrantguide.ca.gov).

Получение медицинских услуг, питания и жилищных услуг НЕ рассматривается U.S. Department of Homeland Security и U.S. Citizenship and Immigration Services как public charge («бремя для общества»). Таким образом, использование льгот Medi-Cal (за исключением ухода в домах престарелых или психиатрических учреждениях) НЕ повредит иммиграционному статусу заявителя. При подаче заявления на получение государственных пособий информация заявителя используется только для определения того, соответствует ли он требованиям. Законы штата защищают конфиденциальность такой информации.

Чтобы больше узнать о том, что такое public charge, ознакомьтесь с руководством Public Charge Guide, опубликованным California Health and Human Services Agency на сайте [chhs.ca.gov/public-charge-guide](http://chhs.ca.gov/public-charge-guide).

California Department of Social Services (CDSS) финансирует компетентные некоммерческие организации для оказания услуг иммигрантам, проживающим в штате California. Список этих организаций на сайте [bit.ly/immigration-service-contractors](http://bit.ly/immigration-service-contractors).

С уважением,

Department of Health Care Services